

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Комисия по заетост и социални въпроси

18.4.2007

PE 388.402v01-00

## ИЗМЕНЕНИЯ 1-19

**Проектостановище  
Ole Christensen**

**(PE 386.658v01-00)**

По-добро законотворчество 2005: прилагане на принципите на субсидиарност и пропорционалност - 13ти годишен доклад (2006/2279(INI))

Изменение, внесено от Ole Christensen

Изменение 1  
Параграф 2

2. приема определената в програмата за действие на Комисията цел за намаляване на излишния и несъразмерен административен товар (**заличаване**) до 2012 г.;

Or. en

Изменение, внесено от Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Изменение 2  
Параграф 2

2. приема определената в програмата за действие на Комисията цел за намаляване на излишния и несъразмерен административен товар с **25% на всички равнища (европейско, национално и регионално)** до 2012 г. **и призовава Комисията да работи съвместно с държавите-членки и съзаконодателите за постигането на тази цел;**

Or. el

AM\662835BG.doc

PE 388.402v01-00

Изменение, внесено от Ole Christensen

Изменение 3  
Параграф 2 а (нов)

**2а. *отправя предупреждение, обаче, относно поставянето на абсолютна цел за намаляване на административния товар с 25% и насърчава преосмисляне на тази оценка на по-рационална основа;***

Or. en

Изменение, внесено от Philip Bushill-Matthews

Изменение 4  
Параграф 2 а (нов)

**2а. *подкрепя заключението, че този въпрос следва да бъде поставен като обща цел, която може да бъде постигната единствено посредством съвместни усилия на държавите-членки и европейските институции;***

Or. en

Изменение, внесено от Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Изменение 5  
Параграф 2 а (нов)

**2а. *подчертава, че като по-нататъшна цел следва да се постави гарантирането на ефикасността и разходната ефективност, предвид недостатъчните ресурси (20 милиона EUR), предоставени за намаляване на административния товар;***

Or. el

Изменение, внесено от Philip Bushill-Matthews

Изменение 6  
Параграф 3

**3. *зачита позицията на Комисията, съгласно която предложената програма за действие относно намаляването на задълженията за информиране (ЗИ) не би следвало да доведе до дерегулиране или до промяна в целите на политиката и в***

амбициите, залегнали в общностното законодателство;

Or. en

Изменение, внесено от Maria Matsouka

Изменение 7  
Параграф 3 а (нов)

**3а.** *поддържа възгледа, че осъществяването на програмата за действие за намаляване на административния товар не трябва да се основава на значимостта на съответните административни разходи, а на критерия за тежестта на бюрократичните процедури;*

Or. el

Изменение, внесено от Maria Matsouka

Изменение 8  
Параграф 3 б (нов)

**3б.** *изразява сериозно безпокойство от факта, че в Съобщението на Комисията (Приложение I) се предлага ограничаване на обхвата на програмата за действие до задълженията, наложени на бизнеса; счита, обаче, че стратегията за насърчаване на развитието и заетостта изисква програмата за действие да обхване също така въпроси, които засягат ежедневието на гражданите и работниците, като наемане на работа, ползване на осигурителни права или каквито и да е други трудови права;*

Or. el

Изменение, внесено от Philip Bushill-Matthews

Изменение 9  
Параграф 4

4. *отбелязва*, че съобщението не предоставя подробна информация относно критериите за избор на приоритетните области, изброени в Приложения II и III; следователно изисква от Комисията да обоснове избора на приоритетни области и конкретно законодателство в отделно съобщение, с цел да осигури прозрачност на по-нататъшните действия в тази насока, като по този начин способства за нарастване на доверието в програмата за действие и подкрепата за нея.

Изменение, внесено от Harlem Désir

Изменение 10

Параграф 4 а (нов)

- 4а. *подчертава, че стремежа за "по-добро законотворчество" не следва да се свежда до "по-малко законотворчество" в социалната област, където се отбелязва липса на законодателна инициатива и подкрепа на Комисията по въпроси от съществено значение (нетипична заетост, работно време, европейски работнически съвети, отпуски за отглеждане на дете и пр.); в тази връзка изразява безпокойство по отношение на отсъствието на законодателни амбиции в социалната сфера в Годишната стратегия за политиките, предложена от Комисията за 2008 г.;*

Or. fr

Изменение, внесено от Maria Matsouka

Изменение 11

Параграф 5

5. подчертава важността на ясното разграничаване на случаите на остарели, излишни или повтарящи се ЗИ и случаите, когато, поради причини, свързани със защитата на общественото здраве, **здравословните и безопасни условия на труд, качеството на труд и** правата на работниците, околната среда или финансовите интереси на Общността, продължава да съществува необходимост от задължения за информиране;

Or. el

Изменение, внесено от Philip Bushill-Matthews

Изменение 12

Параграф 5

5. подчертава важността на ясното разграничаване на случаите на остарели, излишни или **твърде нормативни** ЗИ и случаите, когато, поради причини, свързани със защитата на общественото здраве, правата на работниците, околната среда или финансовите интереси на Общността, **би могла да продължи** да съществува необходимост от **по-цялостни** задължения за информиране;

Изменение, внесено от Philip Bushill-Matthews

Изменение 13

Параграф 5 а (нов)

- 5а.** *подкрепя предложението на Комисията за въвеждане на прагове за всички изисквания за информиране, като техният брой се ограничи, когато това е възможно, по отношение на малките и средни предприятия;*

Or. en

Изменение, внесено от Philip Bushill-Matthews

Изменение 14

Параграф 6

6. очаква заключенията на външните консултанти относно измерванията в рамките на избраните приоритетни области, изброени в Приложение II към съобщението, и предложенията за намаляване на административния товар да бъдат достъпни за обществеността и да подлежат на обсъждане; *(заличаване)*

Or. en

Изменение, внесено от Jean Lambert

Изменение 15

Параграф 6

6. очаква заключенията на външните консултанти относно измерванията в рамките на избраните приоритетни области, изброени в Приложение II към съобщението, и предложенията за намаляване на административния товар да бъдат достъпни за обществеността и да подлежат на обсъждане; в тази връзка предлага заключенията да бъдат представени за обсъждане на **Европейския парламент, както и на** заинтересованите страни и, по-специално, на социалните партньори;

Or. en

Изменение, внесено от Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Изменение 16

Параграф 6 а (нов)

**6а. настоятелно призовава Комисията и държавите-членки да разгледат случаите, при които често е необходимо да се използват различни канали за получаване на една и съща информация, както и да сложат край на дублирането на информация;**

Or. el

Изменение, внесено от Jean Lambert

Изменение 17

Параграф 7

**7. призовава Комисията надлежно да обоснове всяко предложение за изменение на общностното законодателство, направено вследствие на тези заключения, чрез представяне на подробен анализ и документация във връзка със заключенията, чрез подлагането им на обсъждане и посредством реална оценка на въздействието им, извършена по задълбочен, прозрачен и балансиран начин, който отчита социалните измерения, здравословните и безопасни условия на труд, икономическите и екологични аспекти. *изисква промените да бъдат извършвани само тогава, когато не поставят под въпрос основополагащите цели на законодателството;***

Or. en

Изменение, внесено от Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Изменение 18

Параграф 7 а (нов)

**7а. призовава държавите-членки да увеличат своите усилия за намаляване на административния товар, възникващ в резултат на "чисто" национално законодателство;**

Or. el

Изменение, внесено от Marie Panayotopoulos-Cassiotou

Изменение 19

Параграф 7 б (нов)

**7б. също така призовава държавите-членки да заменят предоставянето на информация във вид на печатни материали с информация, представена в електронен вид или публикувана в интернет, като използват, когато това е възможно, "умни" интернет портали;**

Or. el